

Côte-d'Or

magazine

N°122 | juin 2012

Le SDIS dans le feu de l'action

> Le dossier du mois

Conseil
Général

www.cotedor.fr





Le SDIS dans le feu de l'action

Professionnels ou volontaires, les 1 850 pompiers côte-d'oriens préviennent le danger et portent secours partout sur le territoire.

> **Le dossier du mois en page 6**

Côte-d'Or magazine

Directeur de la publication : Sébastien Vallet
Direction éditoriale : Direction Communication - 03 80 63 30 05
Rédacteur en chef : Olivier Méliand
Secrétaire de rédaction : Frédérique Vidoni
Photos (sauf mentions) : Philippe Gillet
Réalisation : Idéepole groupe Bygmalion
Impression : Imprimerie Imae Graphic certifiée ISO 9001 et ISO 14001
Tirage : 250 500 exemplaires - Dépôt légal : Juin 2012
Courriel : cotedor-magazine@c21.fr

Imprimé sur papier écologique traité sans chlore.

INSTANTANÉS 4

Retour en images sur la vie du Conseil Général

24 HEURES AVEC... 14

Sylvia Pieron et Yves L'Hommée, assistants familiaux

CÔTE-D'OR ACTU 16

- Covoiturage > **Bientôt incontournable**
- Sport, culture, jeunesse > **Soutien à la vitalité associative**
- Divia/Transco > **Vive le billet intermodal !**
- Dispositif culturel > **Sensibiliser les collégiens à la création**

VIE DES CANTONS 20

Zoom sur le canton de **Gevrey-Chambertin** ■ Cantons en bref

RENCONTRE 22

Boladé Apithy, un sabreur côte-d'orien aux J.O. !

LE GUIDE 23

temps libre en Côte-d'Or

- Côte-d'Or plages > **Pour un été animé !**
- Festival > **"De Bach à Bacchus"**
- Du 22 juin au 19 août > **L'été des arts en Auxois-Morvan**

Les séances du Conseil Général sont ouvertes au public :
Salle des Séances
53 bis, rue de la Préfecture à Dijon
Renseignements au 03 80 63 66 00
Les séances sont retransmises en direct sur www.cotedor.fr
Prochaine séance : 6 juillet 2012

 **PARTICIPEZI !**



Le magazine est édité et diffusé gratuitement en version braille et CD audio.

Cote-d'Or magazine en ligne avec vidéos et plus de photos, c'est sur www.cotedor.fr

Pour garder le fil de l'actu et recevoir la newsletter abonnez-vous sur www.cotedor.fr

L'actu du Conseil Général de la Côte-d'Or, c'est aussi sur [facebook](https://www.facebook.com/cotedor) et sur [twitter](https://twitter.com/cotedor)

Les Côte-d'Oriens sont particulièrement attachés à leurs sapeurs-pompiers et ils ont toutes les raisons de l'être. Tous sont prêts à risquer leur vie pour sauver celle de nos concitoyens avec courage et dévouement.

Ces valeurs sont la marque de la solidarité et de la fraternité qui font la spécificité du corps des sapeurs-pompiers de Côte-d'Or, qu'ils soient professionnels ou volontaires.

C'est notamment grâce au soutien des sapeurs-pompiers volontaires, qui repose sur le volontariat et le bénévolat, que l'ensemble des 706 communes de Côte-d'Or dispose d'un même niveau de protection, que l'on soit en zone rurale ou en zone urbaine.

Ce sont des femmes et des hommes qui, en parallèle de leur vie de famille et de leur activité professionnelle ou de leurs études, ont un engagement citoyen au service de la population et nous pouvons leur en rendre hommage.

La solidarité départementale est assurée par le Service Départemental d'Incendie et de Secours de Côte-d'Or (SDIS 21) dont le rôle n'a cessé de se renforcer au cours des années. Il assure la protection des personnes, des biens et de l'environnement, ce qui comprend un champ d'intervention particulièrement important.

Pour répondre à une demande d'intervention sans cesse en progression, de gros efforts de formation et d'équipement ont été menés. Une nouvelle organisation a permis de mieux mobiliser les moyens disponibles sur le territoire.

Principal financeur du SDIS 21 aux côtés des communes, le Conseil Général est particulièrement attaché à la sécurité de chaque habitant, quel que soit le lieu où il réside. Il continuera donc d'être le garant des missions d'incendie et de secours en Côte-d'Or.

 **Le Président du Conseil Général de la Côte-d'Or**

Retour sur les événements qui ont fait l'actu du Conseil Général



© Claire Jauchoux

C'EST BEAU UN MUSÉE la nuit

Le 19 mai, dans le cadre de la Nuit européenne des musées, le public a pu découvrir le MuséoParc Alésia sous un autre jour : la nuit ! **Après avoir découvert gratuitement le Centre d'interprétation, les visiteurs ont assisté à un grand spectacle son et lumière à ciel ouvert.** Effets de flammes et de feux d'artifice, illuminations, laser, projections géantes pendant 45 minutes... Une belle évocation sonore et visuelle de la Guerre des Gaules et de la bataille d'Alésia.   



Le DFCO à la rencontre de ses fans

Le 25 avril, à l'invitation du Conseil Général, **le DFCO est venu s'entraîner au stade Gaston Paris de Châtillon-sur-Seine devant 250 jeunes footballeurs licenciés des clubs du Châtillonnais.** Dans le cadre du partenariat qui lie le club et le Conseil Général, les footballeurs en herbe ont pu approcher leurs idoles, se faire dédicacer des photos, assister à l'entraînement des joueurs pro et repartir avec des étoiles plein les yeux...



Défense et illustration de la langue française

La 26^e édition de ce concours organisé par l'Association des Membres de l'Ordre des Palmes Académiques, a examiné 70 devoirs, émanant de 8 établissements (2 écoles, 2 collèges et 6 lycées). La remise des prix avait lieu au Conseil Général le 15 mai, présidée par Catherine Louis et Jean-Claude Legras, président de la section Côte-d'Or de l'AMOPA, en présence des lauréats, de leurs parents et professeurs. 20 devoirs ont reçu un prix départemental dont 4 ont été soumis au jury national, qui a décerné **un 1^{er} accessit national au devoir d'Esteban Girod, élève de CM2 de l'école d'Arc-sur-Tille.** Jean-Claude Legras concluait cette cérémonie en affirmant aux écrivains en herbe "N'ayez plus peur d'écrire, vous avez fait le plus difficile : vous avez commencé !"

La petite reine fait son tour en Côte-d'Or

La 9^e édition du Tour cycliste de Côte-d'Or s'est déroulée du 26 au 28 mai sur les routes de notre département. L'épreuve, **parrainée par l'ancien coureur Jean-François Bernard** et organisée par le Sprinter Club Olympique Dijon et le Conseil Général, **a engagé 21 équipes cyclistes françaises et étrangères de Division Nationale 1 et 2.** En marge des courses, une caravane d'animations a donné une dimension encore plus festive à l'évènement !



Conseil Général et Orange, une liaison à très haut débit

Le 11 mai, le Conseil Général et France Telecom Orange ont signé une convention relative au très haut débit en Côte-d'Or. Elle contractualise un objectif ambitieux : le déploiement du FTTH (fibre optique à la maison) par Orange à horizon 2020 sur l'ensemble du périmètre des communautés d'agglomérations du Grand Dijon et Beaune Côte et Sud, soit 59 % des foyers côte-d'oriens raccordés.

Le Conseil Général, par son Schéma Directeur, vise une couverture exhaustive en très haut débit du département d'ici 2025. 





Service départemental **DANS LE FEU**

DOSSIER

Professionnels ou volontaires, les 1 850 pompiers côte-d'oriens préviennent le danger et portent secours partout sur le territoire. Ils sont des acteurs incontournables de la sécurité civile et, pourtant, on connaît mal leur champ d'intervention. Qui sont vraiment les sapeurs-pompiers de Côte-d'Or ?



d'incendie et de secours DE L'ACTION



Les sapeurs-pompiers, bien vus... et qui méritent d'être mieux connus !

Un sondage réalisé en juillet 2011 par le magazine Sélection Reader's Digest montre que les pompiers jouissent d'une très bonne image auprès des Français. Près de trois Français sur quatre ont déjà fait appel aux sapeurs-pompiers et parmi ceux-là, plus de neuf sur dix ont été satisfaits de leur intervention. L'admiration que les Français éprouvent pour les sapeurs-pompiers apparaît à travers les principales valeurs qu'ils leur attribuent : le courage, le dévouement, l'efficacité, la solidarité. Pourtant, la suite du sondage prouve que les Français connaissent finalement assez mal leurs pompiers qu'ils aiment tant ! Ils associent en effet à 80 % les pompiers à une mission de feu, laquelle ne représente dans la réalité que 10 % de

leur activité... Si on continue à les appeler "soldats" ou "combattants du feu", les sapeurs-pompiers d'aujourd'hui n'éteignent plus beaucoup d'incendies. Le secours à victimes (accidents domestiques, malaises, chutes, noyades...) représente 62 % de leurs interventions devant la protection des biens et de l'environnement (18 %) et les accidents de la circulation (10 %). Par ailleurs, et contrairement à ce qu'il est coutume de penser, les sapeurs-pompiers professionnels ne sont pas les plus nombreux. En Côte-d'Or, les volontaires représentent même 84 % de l'effectif total. Ce sont des citoyens, qui, en parallèle de leur vie professionnelle et familiale, et moyennant une indemnisation s'engagent au service de leurs concitoyens. ■

LE SDIS DE CÔTE-D'OR EN CHIFFRES

- 44,8 M€ : budget 2012 (investissement + fonctionnement) du SDIS 21, financé à 52 % par le Conseil Général ■ 300 sapeurs-pompiers professionnels et 1556 sapeurs-pompiers volontaires ■ 44 Centres d'incendie et de secours (CIS) ■ 22 354 interventions en Côte-d'Or en 2011 ■ 350 engins courants et spécialisés

Questions à...



Claude Vinot
Président du Conseil
d'administration du SDIS
de Côte-d'Or
Conseiller Général du canton
de Recey-sur-Ource

Le Conseil Général contribue à hauteur de 52 % au budget du SDIS. Pourquoi un engagement si fort ?

"Le Département est très attaché à la mission de service public de proximité qu'exercent ces hommes et ces femmes d'excellence sur tout le territoire. Les sapeurs-pompiers font preuve de courage et de dévouement, mettant en danger leur propre vie pour secourir celle des autres. Le Conseil Général tient à les soutenir dans leur action au service de tous les Côte-d'Oriens. "

Le SDIS met actuellement en œuvre le projet OSADICE destiné à optimiser les secours sur l'agglomération dijonnaise ?

"L'évolution géo-sociologique de l'agglomération dijonnaise a conduit le SDIS à mener une réflexion sur sa couverture en matière de secours, avec les élus, le préfet et les différents partenaires de l'établissement. Il fallait répartir différemment les casernes pour apporter une meilleure qualité de service public. En 2008, le Conseil d'administration du SDIS a voté l'implantation de quatre casernements sur l'agglomération : deux centres d'incendie et de secours principaux historiques, Dijon nord et Dijon Tranvaal, et deux nouveaux centres à Longvic (au sud) et Chevigny-Saint-Sauveur (à l'est). Dans le cadre de cette réorganisation, les centres de première intervention (CPI) de l'agglomération et leurs sapeurs-pompiers volontaires ont été intégrés au corps départemental. Le projet OSADICE favorise la mutualisation des moyens et des hommes pour plus d'efficacité. "

Quand la nouvelle direction départementale du SDIS sera-t-elle opérationnelle ?

"En octobre ou novembre 2012. L'ensemble des services du SDIS sera regroupé boulevard Churchill, à Dijon, ce qui permettra plus de synergie entre les personnels. Le Centre de traitement de l'alerte prendra ses nouveaux quartiers, au cours du premier trimestre 2013, et sera doté d'un nouveau matériel de pointe. Le service médical et les services techniques et logistiques, resteront rue docteur Quignard. Ce projet a fait l'objet d'une autorisation de programme de 5 millions d'euro du Conseil d'administration du SDIS. "

En savoir + : www.sdis21.fr

QUE FAIRE EN CAS D'INCIDENT

- 1 Vous êtes victime ou témoin d'un accident, appelez le 18 ou le 112 (après avoir sécurisé les lieux en cas d'accident de la route)
- 2 Énoncez clairement l'adresse où vous vous trouvez. En cas d'accident de la route, indiquez le lieu exact de l'accident : nom de la route, sens de circulation, point kilométrique...
- 3 Décrivez la problématique. En cas d'accident de la route, précisez le type de véhicules accidentés et les risques particuliers (incendie, produits chimiques), indiquez le nombre de victimes et leur état apparent.
- 4 Indiquez les premières mesures qui ont été prises et les gestes de premier secours effectués sur les victimes.
- 5 Répondez aux questions de l'opérateur.
- 6 Appliquez ses consignes.
- 7 Ne raccrochez jamais le premier !
- 8 En attendant les secours, assistez les blessés sans risquer d'aggraver leur état : parlez-leur pour les réconforter et les rassurer, couvrez-les. Une victime en état de choc a toujours froid !
- 9 Si la victime respire, placez-la sur le côté en position latérale de sécurité (PLS).
Si la victime saigne, comprimez directement l'endroit qui saigne en vous protégeant la main si possible.
Si la victime est inconsciente, libérez ses voies aériennes et contrôlez sa respiration. Si la victime ne respire plus, pratiquez un massage cardiaque associé au bouche-à-bouche
- 10 Dès l'arrivée des pompiers, mettez vous en retrait pour ne pas gêner l'intervention des secouristes.



GOUVERNANCE : UN SDIS, DEUX AUTORITÉS Créé le 1^{er} janvier 1999, le SDIS est un établissement public autonome qui exerce une mission de sécurité civile et d'incendie et secours. Son contributeur principal est le Conseil Général de la Côte-d'Or, qui apporte 52 % de son budget soit 17,5 millions d'euro, les communes et Etablissements publics de coopération intercommunale (EPCI) finançant les 48 % restants. Le SDIS est dirigé par un Conseil d'administration, traditionnellement présidé par le Président du Conseil Général, qui peut déléguer cette tâche à un Conseiller Général. C'est le cas en Côte-d'Or, où Claude Vinot, élu sur le canton de Recey-sur-Ource, en est le président. Le Conseil d'administration se compose de 22 personnes : 14 Conseillers Généraux, 4 maires et 4 présidents d'EPCI. Si celui-ci gère de façon administrative et comptable l'établissement public, le Préfet porte de son côté le volet opérationnel et assiste de plein droit aux séances du Conseil d'administration. Le directeur départemental du SDIS, pompier professionnel, est donc soumis à une double autorité.

Organisation

Une complémentarité territoriale et fonctionnelle

Le SDIS de Côte-d'Or compte 44 Centres d'incendie et de secours (CIS), qui lui permettent de porter secours sur l'ensemble du département. Trois groupements territoriaux, basés à Beaune, Dijon et Montbard, ont pour rôle de chapeauter ces 44 centres. Echelons déconcentrés de la direction départementale, ils assurent, via leurs chefs de groupement, un relais entre la direction et le terrain en veillant à la bonne circulation de l'information sur les territoires ainsi qu'une fonction de soutien et d'accompagnement des centres.

Par ailleurs, cinq groupements fonctionnels thématiques (systèmes d'information et de communication, services opérationnels, services du patrimoine, services ressources humaines, services administratifs et financiers) constituent le socle technico-administratif de la direction départementale. Un service de santé et de secours médical, dirigé par un médecin-chef, intervient, quant à lui, de façon



transversale au sein de cette organisation. Tous les quinze jours, l'équipe de direction du SDIS, composée du directeur départemental, de son adjoint, du médecin-chef, ainsi que des huit chefs de groupements territoriaux et fonctionnels, se réunit pour traiter des sujets transversaux opérationnels, organisationnels, réglementaires ou des thèmes d'actualité ou de communication. ■

Système d'alerte Les pompiers, j'écoute...

Depuis 1995, tous les appels en provenance du 18 et du 112 émis de la Côte-d'Or sont réceptionnés au CTA-CODIS (Centre de traitement de l'alerte du Centre opérationnel départemental d'incendie et de secours) basé à Dijon.

L'année dernière, il a traité 190 000 appels. A chaque appel, une problématique différente, à laquelle le CODIS doit répondre au mieux, en envoyant sur les lieux un véhicule adapté et du personnel formé et disponible, capable d'intervenir dans les meilleurs délais. Optimiser la réponse opérationnelle et coordonner les différentes interventions, compte tenu de l'effectif et du matériel disponibles à l'instant T, tel est le combat incessant des opérateurs du CTA.





CONVENTION SDIS/EMPLOYEURS DES SAPEURS-POMPIERS VOLONTAIRES TOUJOURS PRÊTS !

Responsable des services techniques à la mairie de Brazey-en-Plaine, le lieutenant Christophe Breuil est sapeur-pompier volontaire depuis 25 ans et chef du Centre de secours de Brazey depuis 15 ans. Pour assumer au mieux son engagement de sapeur-pompier, il a signé une convention de disponibilité avec la mairie, qui lui offre la possibilité de se libérer pendant son temps de travail pour se former ou intervenir sur un incendie ou un accident. *"Nous sommes trois employés communaux sapeurs-pompiers volontaires conventionnés à Brazey. L'usine Bonna Sabla a également signé une convention avec cinq de ses salariés ; c'est donc une équipe de huit pompiers qui peut intervenir à tout moment sur notre territoire. Bien sûr, en fonction des besoins de nos employeurs, nous pouvons signaler ponctuellement notre indisponibilité. Il suffit pour cela que nous coupions notre dispositif d'alerte "Dispotel", explique Christophe Breuil.* La vocation d'une convention de disponibilité est de rendre les secours plus rapides et plus efficaces... sans toutefois pénaliser la collectivité ou l'entreprise qui emploie le sapeur-pompier. C'est pourquoi il existe des dispositions compensatrices pour les entreprises établissant ce type de convention : compensation financière, mécénat d'entreprise, abattement sur la prime d'assurance dommages incendie... Par ailleurs, la présence d'un employé sapeur-pompier formé aux premiers secours et à la lutte contre l'incendie est un plus pour l'entreprise. Lui permettre d'être disponible pour exercer son engagement au service de la collectivité est donc la contrepartie de l'atout sécurité qu'il apporte au sein de la société ! En Côte-d'Or, 58 conventions de disponibilité ont été signées pour 150 agents du SDIS, dont 25 au sein du Conseil Général.

Statuts et missions

Qui sont les acteurs du SDIS ?

Le SDIS de Côte-d'Or c'est 300 sapeurs-pompiers professionnels, 75 personnels administratifs, techniques et de service (PATS) et 1 556 sapeurs-pompiers volontaires qui œuvrent à un objectif commun, celui de protéger les personnes, les biens et l'environnement.

Evidemment, le statut des sapeurs-pompiers professionnels diffère de celui des sapeurs-pompiers volontaires : les premiers sont des fonctionnaires publics territoriaux, les seconds des civils qui ont souscrit un engagement citoyen en parallèle de leurs études ou de leur emploi. Toutefois, si les uns ont fait de leur passion un métier, et les autres exercent leur passion en plus de leur métier, c'est leur complémentarité qui permet d'offrir un service de secours de qualité sur l'ensemble du territoire de la Côte-d'Or.

Recrutement

Devenir sapeur-pompier, c'est possible !

• Professionnel

Pour devenir sapeur-pompier professionnel de 2^e classe, plusieurs conditions sont à remplir : être majeur, de nationalité française, avoir un casier judiciaire vierge, détenir un diplôme de niveau 5 (Brevet des collèges, BEP, CAP...) ou avoir été sapeur-pompier volontaire pendant au moins trois ans. Et bien sûr, réussir le concours d'entrée, organisé par le SDIS, composé d'épreuves physiques, écrites et orales. Les lauréats peuvent alors se faire recruter par un SDIS. Le recrutement se fait en qualité de sapeur-pompier stagiaire pour une durée d'un an, durant laquelle le stagiaire suit sa formation initiale. Après titularisation, le sapeur-pompier a accès aux grades de caporal, sergent et adjudant sous conditions d'ancienneté et de formation. Il peut aussi devenir officier (lieutenant) par concours interne ou examen professionnel, sous conditions d'âge, de grade, d'ancienneté ou de formation.

• Volontaire

Ces sapeurs-pompiers sont recrutés sur la base du volontariat, sous conditions d'âge (entre 16 et 55 ans) et d'aptitudes, mais aussi en fonction de leur lieu de résidence. Les candidats doivent travailler et résider à maximum 7 minutes du centre de secours le plus proche, afin de pouvoir partir en intervention très rapidement. Si les conditions sont réunies, il (ou elle) devra se présenter devant la Commission départementale de recrutement et passer une visite médicale. Chaque année, ce sont 140 sapeurs-pompiers volontaires qui sont à remplacer sur l'ensemble du département, suite à des déménagements, maladies, grossesses... Les nouvelles recrues devront concilier cet engagement citoyen avec leurs vies professionnelle et familiale. Ils seront formés pour pouvoir assumer les missions qui leur seront confiées pour une durée de 5 ans reconductible et bénéficieront d'une indemnisation. ■





© SDIS71

Formation

Les pompiers, des techniciens du risque

Assurer les missions de lutte contre l'incendie, de secours à la personne et de protection des biens et de l'environnement, ne s'improvise pas. Savoir utiliser les matériels d'incendie, s'organiser en équipe, mettre en place les procédures opérationnelles, arrêter une hémorragie, brancarder... c'est tout cela être sapeur-pompier... et ça, ça s'apprend ! La formation initiale d'un sapeur-pompier volontaire comprend 239 h de formation (pratique et théorique) et environ 500 h pour un sapeur-pompier professionnel. Une formation basée sur le savoir, le savoir-faire, mais aussi le savoir être...

Formation continue

Le service Formation du SDIS, organisme agréé, propose annuellement 11 000 journées de formation. Des formations d'acquisition mais aussi de maintien des compétences, pour consolider ses acquis, développer d'autres spécialités ou évoluer en grade.

Du matériel de formation innovant

En 2013, le SDIS va faire l'acquisition d'un petit bijou technologique pour permettre aux stagiaires de s'aguerrir à la lecture du feu. Un caisson étanche et équipé de gaz, simulant un incendie d'appartement, donnera la possibilité aux pompiers en formation de s'immerger en situation réelle dans un local exigu en flamme. Les incendies ne représentent que 10 % des interventions des pompiers en Côte-d'Or. Or, moins il y a d'interventions, plus il faut être formé car les nouvelles normes d'isolation des bâtiments rendent ces incendies de plus en plus techniques et dangereux. ■

DES SAPEURS-POMPIERS SPÉCIALISÉS En Côte-d'Or, certains sapeurs-pompiers ont développé des spécialités, après avoir suivi les formations de tronc commun. C'est le cas des équipes du GRIMP (groupe de reconnaissance et d'intervention en milieu périlleux), qui intervient sur les sites difficiles d'accès en milieu naturel (falaises, grottes) ou urbain (immeubles). Une trentaine de sapeurs-pompiers est également spécialisée dans le secours nautique (plongée, eaux vives). Le département compte aussi des équipes spécialistes du risque technologique (chimique, biologique, radiologique, nucléaire), du sauvetage déblaiement (en cas d'effondrement) et des équipes cynotechniques, spécialisées dans la recherche de personnes. Des équipes soumises à des conditions strictes d'entraînement... A missions particulières, matériel adapté. Le SDIS de Côte-d'Or dispose ainsi de matériel de décontamination, d'appareils respiratoires isolants, d'émulseurs... pour permettre à ces spécialistes de mener à bien leurs missions spécifiques.

TÉMOIGNAGE



Corentin Pierrot

17 ans, jeune sapeur-pompier au Centre de secours de Saint-Seine-L'Abbaye

"Je suis jeune sapeur-pompier (JSP) depuis sept ans. C'est mon père, sapeur-pompier volontaire, et mon cousin, pompier de Paris, qui m'ont donné envie de me lancer dans cette aventure. Je me rends au Centre de secours chaque samedi après-midi. Pendant quatre heures, je m'initie aux techniques de lutte contre l'incendie, j'apprends les gestes qui sauvent, je suis un entraînement physique aussi. La formation comporte également un volet d'information sur le fonctionnement des services de secours. En octobre prochain, je présenterai le brevet national de jeune sapeur-pompier, qui sanctionnera cette formation et me permettra de rejoindre la section Adultes. Être pompier est vraiment une passion pour moi, j'aime l'esprit d'équipe qui règne entre nous et bien évidemment l'idée de pouvoir rendre service. C'est un véritable engagement citoyen dont je suis fier. D'ailleurs, même si je me vois bien travailler dans le domaine de la gestion plus tard (je suis actuellement en Première STG, au lycée le Castel de Dijon), il est certain que je continuerai à être sapeur-pompier volontaire parallèlement à mon métier !".



© SDIS71

SENSIBILISER, INFORMER, FORMER

Le SDIS de Côte-d'Or participe régulièrement à des manifestations de sensibilisation aux risques routiers : Carrefour de la sécurité routière en septembre, Printemps de la moto en avril... Le 22 septembre dernier, les sapeurs-pompiers du SDIS ont pris part, sur le circuit de Dijon-Prenois, à une journée de sensibilisation à la sécurité routière, organisée par le Conseil Général en direction des collégiens du département. L'objectif était d'inciter les 230 jeunes présents à adopter sur la route un comportement responsable. Le SDIS est notamment intervenu sur une mise en situation d'accident, avec démonstration de désincarcération. Ce fut également l'occasion pour le SDIS de rappeler les règles de sécurité en cas d'accident et les premiers gestes qui sauvent. Par ailleurs, dans le cadre d'une convention passée avec l'Inspection académique et le Rectorat, le SDIS forme depuis 2010 des enseignants et personnels de collèges au monitorat de premiers secours, afin qu'ils enseignent à leur tour aux élèves de 4^e et 3^e les gestes qui sauvent. 36 moniteurs seront ainsi formés sur trois ans dans le département en vue d'atteindre les 100 % d'élèves formés aux premiers secours à l'issue du collège.



Formation au secours routier

Des pompiers réactifs sur les accidents

Le réseau routier de Côte-d'Or est vaste – il compte notamment près de 6 000 km de routes départementales et 300 km d'autoroutes. Les accidents de la route sont donc présents sur le territoire – ils représentent 12 % des interventions des pompiers en Côte-d'Or –, d'où la nécessité de dispenser aux personnels du SDIS une formation aux premiers secours et à la désincarcération de qualité. La formation aux premiers secours en équipe niveau 1 (PSE1) s'adresse à tous les sapeurs-pompiers du département. Elle a pour objet de faire acquérir à chaque stagiaire les compétences nécessaires pour tenir l'emploi de secouriste. Le département est bien doté en formateurs aux premiers secours : quinze sapeurs-pompiers instructeurs forment les moniteurs de premiers secours, qui, à leur tour, forment les

équipiers secouristes dans toute la Côte-d'Or. Sécuriser la zone d'intervention, relever une victime, assurer son brancardage, être capable d'identifier les signes d'une détresse vitale, de l'inconscience ou d'un arrêt cardiaque... sont autant de savoirs que les sapeurs-pompiers acquièrent au cours de leur formation et auxquels ils doivent faire appel dans le cadre d'une intervention routière.

Par ailleurs, le SDIS de Côte-d'Or a équipé en 2010 un certain nombre de centres d'incendie et de secours en matériels de désincarcération. Les sapeurs-pompiers amenés à s'en servir ont été formés à leur utilisation, d'autant qu'il existe différentes techniques de découpe en fonction de la nature du véhicule (voiture, poids lourd), de sa position (sur le côté, sur le toit) ou du matériau qui le compose. ■

Accidents de la circulation

Moins d'interventions et moins de morts sur les routes

Les sapeurs-pompiers du SDIS de Côte-d'Or ont réalisé 2200 interventions sur des accidents routiers en 2011. Le chiffre est en baisse, tout comme le nombre de tués sur les routes du département depuis plusieurs années – il a été divisé par trois entre 2000 et 2010. Les actions de prévention routière que le SDIS mène, en association avec ses partenaires de la sécurité routière (Samu, police, gendarmerie, préfecture, Conseil Général), ne sont sans doute pas étrangères à ces résultats encourageants. Les Collèges départementaux de la sécurité routière, qui réunissent, à chaque fois qu'un accident mortel se produit sur une route départementale (hors agglomération), les services du Conseil Général, de l'Etat, des forces de l'ordre et du SDIS, permettent notamment de mieux comprendre les facteurs de l'accident et d'identifier, le cas échéant, des pistes d'amélioration.





Yves Bruneau
directeur général de Dijon Congrexpo,
Parc des expositions et congrès de Dijon

"La commission de sécurité intervient de deux façons différentes : par des visites périodiques tous les deux ans, comme dans tous les établissements recevant du public ; et de façon plus ponctuelle, lors de l'organisation des grandes manifestations au Parc des expositions et au Palais des congrès (Foire gastronomique, Florissimo...).

Le passage régulier de la commission nous rassure, ainsi que la possibilité de pouvoir interroger les sapeurs-pompiers, en dehors de celles-ci, sur des questions techniques avant, par exemple, une phase de travaux. Bien que nous soyons déjà conseillés en interne par un cabinet spécialisé dans le domaine, la commission de sécurité nous apporte une information indispensable eu égard aux nombreuses modifications et évolutions des textes réglementaires et nous aide à appliquer la réglementation basée principalement sur l'analyse du risque. Les prescriptions du SDIS, destinées à alerter le public en cas de sinistre, à lutter contre l'effet de panique et à faciliter l'intervention des sapeurs-pompiers, nous sont précieuses dans le cadre de la prévention des risques d'incendie que nous mettons en place. Nous suivons d'ailleurs systématiquement les préconisations de sécurité que les préventionnistes du SDIS formulent, toutefois nous pouvons demander des délais de réalisation lorsque les modifications à effectuer nécessitent des investissements importants".

Prévention/prévision

Une bonne intervention est une intervention bien préparée !

Le rôle des prévisionnistes du SDIS est de préparer au mieux l'intervention des sapeurs-pompiers en cas d'incendie dans un établissement recevant du public (ERP), une installation classée pour la protection de l'environnement (ICPE), un réseau souterrain ou même un tramway. Pour ce faire, ils établissent en amont une analyse de risques et une méthodologie d'intervention. Ils réalisent notamment un plan parcellaire de toutes les communes, sur lequel apparaissent les voies, les accès, les points d'eau... autant d'indications qui permettront aux sapeurs-pompiers d'intervenir avec le maximum d'efficacité en cas de sinistre. Cette prévision opérationnelle est encore plus pointue pour les sites dits "sensibles" : lieux accueillant de grandes manifestations, centres

commerciaux, établissements industriels présentant un risque chimique ou radiologique, sites patrimoniaux classés... Une centaine de sites fait ainsi l'objet en Côte-d'Or d'un plan détaillé, régulièrement mis à jour, à l'usage des sapeurs-pompiers. Chaque plan propose un descriptif complet de l'établissement, précise la typologie et la surface des lieux, la situation des extincteurs et des issues de secours, la procédure d'évacuation, la capacité en eau du site... Des informations qui seront précieuses aux équipes de secours qui interviendront le jour J sur l'opération. Connaître les particularités du lieu et de son environnement avant d'arriver sur place permet en effet de faire gagner beaucoup de temps aux soldats du feu qui se livrent à chaque intervention à une course contre la montre. ■

TÉMOIGNAGE



INCENDIE : PEU DE SINISTRES DANS LES ÉTABLISSEMENTS RECEVANT DU PUBLIC

La Côte-d'Or compte 20 000 établissements recevant du public (ERP) : centres commerciaux, salles de spectacles, collèges, prison, hôpitaux, Ehpad... C'est beaucoup, pourtant les sapeurs-pompiers ne réalisent qu'une trentaine d'interventions par an dans ces établissements et elles sont généralement sans gravité. Sans doute parce que la prévention et la prévision portent leurs fruits ! A l'inverse, les pompiers sont intervenus 646 fois en 2011 chez des particuliers, où chaque année des morts sont à déplorer.

Il faudrait donc adapter le même effort de prévention dans l'habitat, en commençant par équiper son logement d'un détecteur de fumée. En effet, dans la plupart des cas, ce n'est pas le feu qui tue, mais le fait d'inhaler de la fumée...

Sylvia Pieron et Yves L'Hommée

ASSISTANTS FAMILIAUX

APPORTER ÉQUILIBRE ET SÉRÉNITÉ AUX ENFANTS

DES PROFESSIONNELS FORMÉS

La loi du 27 juillet 2005 a créé un statut spécifique pour les assistants familiaux et une obligation de 300 heures de formation (60 heures de stage préparatoire à l'accueil de l'enfant assurées par l'employeur et 240 heures dans les trois ans qui suivent le premier accueil). Cette formation, délivrée par l'Institut régional supérieur du travail éducatif et social (Irtes) et financée par le Conseil Général, contribue à la construction de la "professionnalité" de l'assistant familial. Elle s'appuie sur l'expérience professionnelle des stagiaires en favorisant la présentation et l'analyse de leurs situations de travail, des échanges d'expériences, des études de situation... Une formation qui peut être sanctionnée par le Diplôme d'état d'assistant familial (DEAF), même si celui-ci n'est pas obligatoire pour exercer la profession.



Le Conseil Général emploie 344 assistants familiaux qui accueillent chez eux, dans le cadre de la protection de l'enfance, 575 mineurs séparés de leur famille. Sylvia Pieron et Yves L'Hommée évoquent leur métier avec passion.

“C'est au contact d'amis, eux-mêmes famille d'accueil, que j'ai eu la révélation ! J'avais toujours rêvé d'être éducatrice, de travailler avec des enfants. Mais j'ai eu des enfants très jeune et ai dû renoncer à mes études... Quand j'ai découvert le métier d'assistante familiale, j'ai vraiment eu le sentiment de trouver ma voie !” se rappelle Sylvia Pieron, qui attendra que son petit dernier ait 11 ans pour se lancer réellement dans l'aventure. “Ce n'est pas anodin d'accueillir un autre enfant chez soi, je ne voulais pas que ça perturbe notre équilibre familial”, explique-t-elle.

Des tensions mais beaucoup de joies !

En 1997, Kévin, 5 ans, arrive chez Sylvia. Aujourd'hui, il a 21 ans... et il y est toujours ! *"Il a partagé notre vie pendant 17 ans, il y a un lien très fort entre nous. Il va bientôt partir s'installer, mais on gardera le contact. Kévin présentait d'importants troubles du comportement quand il est arrivé chez nous, je me suis battue pour qu'il soit scolarisé dans une école classique, lui ai appris à nager, à skier ! Je me suis lancée dans cette aventure avec une énergie folle. Et cette énergie est toujours là ! Avec mon mari, également assistant familial, nous avons accueilli 9 enfants au sein de notre foyer. Certains avec des parcours très compliqués (viol, maltraitance), d'autres présentant des troubles difficiles (boulimie, anorexie, violence). Pourtant c'est avec un grand bonheur que nous accueillerons un nouvel enfant après le départ de Kévin. Donner un cadre rassurant, stable et équilibré à un enfant qui n'en a jamais eu, le voir progressivement s'ouvrir, s'épanouir, se transformer est la plus belle récompense que l'on puisse humainement recevoir", assure Sylvia.*

De l'attachement et du recul

Yves L'Hommée est résolument sur la même ligne. Celui qui fut directeur de supérette pendant 24 ans avant de devenir assistant familial assume complètement l'attachement qu'il porte aux enfants qu'il accueille. *"Un enfant ne peut pas bien grandir s'il ne se sent pas investi. Toutefois, si j'ai beaucoup de tendresse pour les gamins qui me sont confiés, je ne les considère pas comme mes enfants. Et je ne prends pas la place de leurs parents. Il est important pour tout le monde de garder la distance nécessaire. D'autant que l'enfant n'est pas destiné à rester. L'objectif du placement familial est toujours un retour dans sa famille d'origine. Mon rôle est de tout faire pour qu'il parte de la meilleure façon possible, serein et équilibré", assure-t-il.* En 12 ans, Yves a accueilli 9 enfants, dont 6 étaient malades ou handicapés. *"J'ai une fibre qui me porte vers le handicap. Et mon épouse, éducatrice spécialisée, a beaucoup travaillé également avec des enfants handicapés", développe-t-il.* *"C'est une satisfaction et une fierté de porter ces enfants vers le haut. Un petit est arrivé chez moi à 21 mois, il ne marchait pas, ne mangeait pas, ne parlait pas. A 5 ans, il gambadait et allait à l'école !"*

Un métier valorisant et enrichissant

Yves assure que l'image des familles d'accueil a beaucoup changé : *"Il y a aujourd'hui une reconnaissance du métier que l'on fait, une forme d'admiration aussi parfois. Pourtant, tout le monde peut le faire, s'il est ouvert d'esprit, car il faut accepter l'autre dans sa différence et être prêt à relever des challenges".* Un avis que partage Sylvia : *"J'étais maman au foyer, ce qui n'est pas très valorisé dans notre société. Devenir assistante familiale, en plus de me révéler à moi-même, m'a donné un vrai statut social. Ça m'a aussi rendue plus tolérante, sans parler de l'enrichissement que cela a apporté à mes enfants. Tout n'a pas*



AGRÈMENT, MODE D'EMPLOI

L'agrément des assistants familiaux est délivré par le président du Conseil Général. Les conditions d'accueil qu'ils proposent doivent garantir la santé, la sécurité et l'épanouissement des mineurs qui leur sont confiés. Veiller à ce que les jeunes trouvent leur place dans leur famille d'accueil, les accompagner dans leurs relations avec leur propre famille, leur offrir attention, soins, éducation... le rôle des assistants familiaux est vaste et il est important de bien l'appréhender avant de se lancer dans cette aventure. L'écoute, la disponibilité, la tolérance, la bienveillance sont des qualités indispensables pour exercer cette profession. Et surtout une réelle motivation autour de l'intérêt de l'enfant, en vue de son retour dans sa famille. Tentés par le métier ? Contactez la Protection Maternelle Infantile du Conseil Général !

En savoir +

Protection Maternelle Infantile
Cellule Assistants maternels
et assistants familiaux
03 80 63 64 13
www.cotedor.fr

Donner un cadre rassurant, stable et équilibré à un enfant qui n'en a jamais eu

toujours été idyllique, il y a eu des conflits et de petites jalousies, mais le bilan est clairement positif pour chacun d'entre nous !"

Un métier tourné vers l'extérieur

Le métier d'assistant familial est un métier ouvert sur les autres. Etre assistant familial, ce n'est pas seulement s'occuper d'un enfant, c'est rencontrer des collègues, échanger sur le métier, partager ses expériences de vie. C'est aussi faire partie d'une équipe pluridisciplinaire (psychologue, éducateur spécialisé, assistant social, médecin) sur laquelle s'appuyer. Et Sylvia Pieron de conclure : *"Le métier a beaucoup évolué depuis que je l'exerce... et dans le bon sens !"*

La Conseil Général a engagé un partenariat avec Pôle Emploi afin de faire connaître le métier d'assistant familial et repérer les candidatures potentielles sur le secteur urbain et péri urbain. Des réunions d'information sont organisées pour les demandeurs d'emploi et pour toute personne intéressée par ce métier (s'inscrire auprès de Pôle Emploi). www.pole-emploi.fr



Une convention territoriale pour optimiser l'action sociale

En décembre 2010, le Conseil Général a initié une démarche de contractualisation avec les communes dotées d'un CCAS et intervenant de manière significative dans le domaine de l'action sociale. L'objectif de ce conventionnement est d'améliorer la connaissance réciproque des missions de chacun, optimiser les articulations entre les différents services, développer l'échange d'informations et instaurer une concertation régulière entre les signataires.

Une première convention a été signée pour trois ans entre le Conseil Général, la Ville de Talant, et la Caisse d'allocations familiales (CAF) de Côte-d'Or, le champ de compétence sociale et le territoire commun aux trois partenaires les prédisposant à travailler ensemble. Après dix-huit mois d'expérimentation, des synergies et des rapprochements ont effectivement été opérés entre les trois partenaires. Une démarche technique a été conduite, permettant notamment la réalisation de fiches projets portant sur cinq thématiques prioritaires : enfance et petite enfance, famille, logement, accompagnement des jeunes, personnes âgées. En matière de petite enfance par exemple, l'objectif général partagé par le trio signataire est d'adapter l'offre d'accueil à la demande des familles.

Saulieu et Auxonne devraient prochainement contracter de telles conventions territoriales de partenariat avec le Conseil général.



AmbitionS d'échanges

Covoiturage

BIENTÔT INCONTOURNABLE !

En Côte-d'Or, 26 aires de covoiturages aménagées par le Conseil Général proposent aux automobilistes une solution économique et écologique, alternative ou complémentaire au transport individuel.

Après un recensement des sites plus ou moins "sauvages" de regroupement existant dans le département, le Conseil Général a créé, dès 2009, quatre aires de covoiturage expérimentales en partenariat avec des collectivités locales motivées : Pontailier-sur-Saône, Précy-sous-Thil, Thorey-en-Plaine et Veuvey-sur-Ouche. Cette opération a sensibilisé d'autres maires de Côte-d'Or qui ont souhaité à leur tour s'associer à cette démarche. Depuis 2010, vingt deux nouvelles aires ont ainsi été réalisées par le Conseil Général sur l'ensemble du territoire, portant à 26 le nombre d'aires de covoiturage aménagées en Côte-d'Or. Ces aires clairement identifiées, balisées et parfaitement aménagées sont devenues le point de ralliement de tous les covoitureurs côte-d'oriens !

Les "plus" du covoiturage

Moins de pollution, moins de fatigue, plus de convivialité et surtout plus d'économies ! Une personne parcourant 50 km par jour peut réaliser une économie de carburant de 900 € par an grâce au covoiturage. Quand on sait que 80 % des conducteurs sont seuls dans leur voiture, on mesure tout le potentiel de ce mode de transport partagé ! ■

En savoir +

Vous recherchez une aire de covoiturage en Côte-d'Or ?
Vous cherchez un covoitureur ?
Rendez-vous sur
www.cotedor.fr/cms/aires-de-covoiturage 



JEUNES TALENTS 2012 Soutenir la création contemporaine en Côte-d'Or en favorisant les approches pluridisciplinaires et le dialogue entre les champs artistiques, et contribuer à l'intégration des jeunes créateurs dans des réseaux artistiques et culturels reconnus : tels sont les objectifs que le Conseil Général s'est fixé dans le cadre de son projet *AmbitionS Côte d'Or*.

Pour les atteindre, le Conseil Général a créé en 2009 un Prix Jeunes Talents Côte-d'Or – Création contemporaine. Organisé sous forme d'un appel à projets, ce prix départemental consiste en une aide financière attribuée par le Conseil Général en vue de la création d'une œuvre, et pouvant être accompagné d'accessits, dans le respect de l'enveloppe budgétaire allouée à cette opération (20 000 € en 2012). Artiste professionnel, vous avez moins de 35 ans, habitez ou travaillez régulièrement en Côte-d'Or, et votre travail s'inscrit dans le champ de la création contemporaine (à l'exclusion du théâtre, du cinéma et de la littérature) ? **Renseignez vous sur www.cotedor.fr** 

Les jeunes Côte-d'Oriens se jettent à l'eau !

Initiées en 2011 dans le cadre du FAST (Fonds d'Aide au Sport pour Tous), les opérations "La Côte-d'Or au fil de l'eau" et "Un mercredi sur l'eau" ont été renouvelées en 2012. D'ici la fin du mois, elles auront permis à 650 élèves de primaire (CM1 et CM2) et collégiens de s'initier à des activités nautiques (canoë-kayak, voile et aviron) sur les différents plans d'eau du département : Arc-sur-Tille, Montagny-lès-Beaune, Auxonne, lac de Panthier, lac Kir. Le Conseil Général finance ces opérations, respectivement portées par l'USEP et l'UNSS, à hauteur de 80 %. Son objectif : développer la pratique sportive en Côte-d'Or, un axe prioritaire du nouveau Schéma départemental SportS 21.



Zutique, comme musique et utile ! L'association Zutique Productions, créée en 1996 a trois cordes à son arc. Centrée sur la diffusion et la création, elle organise des événements culturels comme le Tribu Festival et Human Beatbox et apporte son soutien aux artistes pour lesquels elle organise résidences et tournées. Zutique intervient également dans le cadre d'un projet culturel urbain qui allie les volets artistique, social et économique dans le quartier des Grésilles à Dijon. L'action de l'association en matière de programmation et de diffusion culturelle, visant à croiser les publics, est tout à fait en phase avec les priorités du Schéma départemental d'action culturelle du Conseil Général, qui lui apporte son soutien depuis 2000.

Sport, culture, jeunesse

SOUTIEN À LA VITALITÉ ASSOCIATIVE

En 2012, le Conseil Général a voté une enveloppe de près d'1,4 million d'euro destinée à accompagner les associations œuvrant dans les domaines de la culture, du sport, de la jeunesse, de l'éducation et du tourisme. Petites ou grandes, les associations sont la force vive de la Côte-d'Or : elles participent à l'animation du territoire, diffusent la culture en ville comme à la campagne, permettent aux jeunes de pratiquer du sport et des loisirs, favorisent leur réussite scolaire... et créent du lien social. Le soutien du Conseil Général aux associations côte-d'oriennes se manifeste via des subventions de fonctionnement ou destinées à

l'organisation de manifestations, mais aussi par la mise en œuvre de conventions à travers lesquelles les associations s'engagent à remplir des missions d'intérêt général. Le Département a par exemple contractualisé un partenariat avec l'Association Bourguignonne Culturelle (ABC) et la ville de Châtillon-sur-Seine, gestionnaire du théâtre Gaston Bernard, afin d'encourager leurs actions en direction du jeune public. En matière de sport, le Conseil Général subventionne notamment les comités départementaux - l'aide au fonctionnement annuelle qu'il leur accorde est calculée en fonction de leur nombre de licenciés. Près d'un Côte-d'Orien sur cinq est licencié auprès d'une fédération sportive ! Le Conseil Général soutient également l'Union Nationale du Sport Scolaire (UNSS) qui remplit une importante mission d'animation sportive en milieu scolaire (79 associations sportives regroupant près de 8 000 licenciés scolarisés dans les collèges et lycées) en organisant notamment des compétitions et des formations de jeunes officiels. L'Association départementale des pupilles de l'enseignement public de la Côte-d'Or (ADPEP 21), bénéficie également de ce soutien pour sa mise en place de dispositifs d'accompagnement scolaire et permettant l'accès aux nouvelles technologies pour tous, notamment en direction des publics les plus en difficulté. ■



AmbitionS de vie

Camps d'été, du sport et des vacances pour tous !

Pour permettre à des jeunes Côte-d'Oriens de partir en vacances et promouvoir les sports nature en Côte-d'Or, le Conseil Général soutient, avec le Comité Départemental Olympique et Sportif de Côte-d'Or (CDOS), l'organisation de deux camps d'été en juillet prochain à Baigneux-les-Juifs. 64 jeunes, âgés de 11 à 14 ans, et résidants de communautés de communes rurales ayant signé un Contrat Atout Jeunes 21 avec le Conseil Général, participeront à ces courts séjours.

L'occasion pour eux de s'initier à de nouvelles disciplines sportives (canoë-kayak, escalade, cyclisme, cyclotourisme et randonnée pédestre), de faire des rencontres et de s'éveiller à la richesse des milieux naturels et des lieux culturels de notre département (une visite guidée du MuséoParc Alésia est notamment au programme). C'est donc à l'interface de ses politiques sociale, sportive, jeunesse, touristique et culturelle que se situe ce projet dont le Département assurera 80 % du financement, au titre de son Fonds d'Aide au Sport pour Tous (FAST).

> Renseignements et inscriptions auprès du CDOS : 03 80 45 84 85 et cdos-21@wanadoo.fr



© École de VTT MCF du MuséoParc Alésia

Divia/Transco

VIVE LE BILLET INTERMODAL !



Le réseau Transco du Conseil Général est passé à l'heure de la billettique numérique depuis septembre 2011. C'est au tour du réseau Divia d'adopter cette billettique plus pratique et plus rapide. Acheter ses titres de transport Divia sur sa clé USB ou sa carte nominative Transco, c'est désormais possible ! Et cela simplifie la vie des Côte-d'Oriens qui utilisent les deux réseaux de transports en commun... Dès le 18 juin, tous les bus du réseau Divia du Grand Dijon seront équipés d'un système de billettique sans contact... celui dont sont pourvus les cars Transco du Conseil Général. A l'automne, les tramways l'intégreront également pour permettre l'interopérabilité entre les réseaux de transport côte-d'oriens. L'objectif du support de transport unique, facile à recharger (sur Internet ou aux bornes), est évidemment de faire gagner du temps et de l'énergie aux usagers. C'est le fruit de la charte d'interopérabilité signée entre les partenaires publics en charge de l'organisation des transports collectifs sur le territoire, qui vise à rechercher la continuité et la bonne complémentarité entre les différents réseaux de transport locaux. Permettre au voyageur des correspondances plus aisées avec des tarifs combinés sur un territoire est en effet un enjeu de taille pour la mobilité de ses habitants... Les titres "Duo" mensuel, hebdo et 24 heures vous permettent cette circulation facilitée. ■

www.cotedor.fr



 **AmbitionS de vie**

Collège Montchapet - restitution du parcours "Starter" avec le collectif A4-designers en présence de François-Xavier Dugourd, Conseiller général de Dijon VI

Dispositif culturel

SENSIBILISER LES COLLÉGIENS À LA CRÉATION

Pour la seconde année, des résidences artistiques longue durée et des parcours "Starter" ont été mis en place dans 25 collèges du département sous l'impulsion du Conseil Général, afin de sensibiliser les élèves au processus créatif.

Les parcours Starter proposent des projets artistiques de quelques jours destinés à impulser des dynamiques culturelles nouvelles au sein des collèges. Les résidences longues s'échelonnent sur plusieurs mois et permettent aux collégiens d'avoir un contact privilégié et de partager une expérience pédagogique avec des artistes en situation de création. Au cours de l'année scolaire 2011-2012, 5 000 collégiens ont ainsi pris part au dispositif - 18 parcours "Starter" et 5 résidences longue durée -, qui a permis d'aborder toutes les expressions artistiques : danse, arts du cirque, création vidéo, chanson, film documentaire, théâtre, arts plastiques... Les élèves de 4^e du collège dijonnais

Montchapet ont de leur côté pu toucher au design. Le collectif A4-designers, issu de l'école des Beaux-arts de Dijon, a travaillé avec eux sur "le mobilier qui invite à la lecture" dans le cadre d'un parcours "Starter". Les maquettes, fruits de ce travail, ont dans un premier temps été exposées au sein de l'établissement scolaire, les réalisations pourront dans un second temps être fabriquées par un lycée professionnel et trouver place dans la nouvelle salle du CDI du collège...

Vu l'adhésion que rencontre le projet auprès des élèves, des parents et des équipes enseignantes, les parcours "Starter" et les résidences longues seront renouvelés à la rentrée scolaire 2012-2013. ■ 

La parole à...



Pierre Yanelli

Metteur en scène de Cariboud'Cie en résidence aux collèges de Laignes et de Recey-sur-Ource



Quel travail avez-vous mené avec les élèves des collèges Emile Lepitre de Laignes et Henri Morat de Recey-sur-Ource au cours de l'année scolaire 2011-2012 ?

"C'est la seconde année que nous intervenons au sein de ces établissements. Nous avons donc poursuivi notre travail de recherche et de transmission autour de la thématique du monstre. Les élèves participent au processus de création de notre prochain spectacle, une adaptation du Journal d'un monstre de Richard Matheson. Ils sont curieux et les idées qu'ils apportent nourrissent notre travail."

Comment êtes-vous perçus par les élèves et quel regard l'équipe pédagogique porte-t-elle sur votre travail ?

"Il me semble que les élèves portent sur notre présence un regard curieux et sympathique. Il faut dire que notre position au sein de leur établissement est originale : nous sommes des artistes, pas des profs ! Et puis les résidences longues permettent de nouer avec eux une vraie relation de confiance ; on finit par bien se connaître. Les enseignants aussi sont associés à notre travail ; pour faire écho à celui-ci, ils étudient en classe des textes littéraires liés à la figure du monstre. C'est une vraie réflexion collective et c'est aussi pour cela que ça marche."

Selon vous, qu'est-ce que cette expérience artistique peut apporter aux collégiens ?

"Le théâtre, c'est un échange. Quand cet échange se réalise, cela permet à la personne de trouver de la confiance, oser dire, oser faire. Certains élèves étaient assez introvertis au début de notre intervention, puis, petit à petit, ils ont osé s'exprimer devant les autres par le jeu. On sent bien que certains gamins ont un intérêt naissant pour le théâtre, parfois cet intérêt se transforme en passion, puis en projets. Il est vraiment réjouissant de voir naître cet appétit !"



Conseiller Général : Jean-Claude ROBERT,
Maire de Gevrey-Chambertin,

Nombre d'habitants : 15 398

Superficie : 251,82 km²

Les communes du canton :

- Barges • Bévy • Brochon • Broindon • Chambœuf
- Chambolle-Musigny • Chevannes • Clémencey
- Collonges-lès-Bévy • Corcelles-lès-Cîteaux
- Couchey • Curley • Curtil-Vergy • Détain-et-Bruant
- Epernay-sous-Gevrey • L'Etang-Vergy • Fény
- Fixin • Gevrey-Chambertin • Messanges
- Morey-Saint-Denis • Noiron-sous-Gevrey
- Quemigny-Poisot • Reulle-Vergy • Saint-Philibert
- Saulon-la-Chapelle • Saulon-la-Rue • Savouges
- Segrois • Semezanges • Ternant • Urcy



Zoom sur le canton de De meilleures conditions d'apprentissage

Pour faire face à une augmentation d'effectifs, le groupe scolaire de Chambœuf va bénéficier d'une extension. Dès janvier 2014, il pourra accueillir en un même lieu les enfants de la commune, mais aussi ceux de Quemigny-Poisot, Clémencey, Urcy et Semezanges. Les travaux, qui débuteront en juillet, porteront sur la création d'une salle de classe élémentaire, d'un restaurant scolaire et d'un espace périscolaire, ainsi que sur la réhabilitation d'une seconde salle de classe. Une salle de motricité pourrait aussi être créée. De son côté, le pôle scolaire réaménagé de l'Etang-Vergy a officiellement été inauguré le 24 septembre dernier. Une salle d'accueil périscolaire de 100 m² a été créée dans l'ancien patio, ainsi qu'une nouvelle salle de classe de 51 m², en cloisonnant la spacieuse bibliothèque. Ces deux projets ont respectivement été soutenus à hauteur de 122 000 € et 127 200 € par le Conseil Général dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or* signé avec la communauté de communes de Gevrey-Chambertin. ■

GEVREY-CHAMBERTIN

1 Plus de logements sociaux sur le canton

Afin de pallier le nombre insuffisant de logements locatifs accessibles aux personnes ou familles à revenus modestes, 20 logements conventionnés à loyers modérés pourront être financés sur le canton dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or*. Un logement est en cours d'achèvement à Curtil-Vergy, un autre en pleine réhabilitation à Reulle-Vergy. A Chambœuf, quatre logements communaux seront également rénovés, en parallèle des travaux du groupe scolaire - l'ensemble des bâtiments bénéficiera par ailleurs d'une chaufferie bois collective. Le Conseil Général accompagnera l'ensemble de ces projets d'un coût total d'1,8 million d'euro, à hauteur de 30 000 € par logement maximum et 60 000 € maximum pour la chaufferie bois. Le Département soutient également les projets portés par le bailleur social Orvitis, qui va notamment construire 45 logements collectifs BBC (Bâtiment Basse Consommation) à Gevrey-Chambertin.

2 Un gymnase spacieux et fonctionnel

Le gymnase du collège La Champagne à Brochon a bénéficié d'une extension et d'une modernisation. C'est le SIVOS de Gevrey-Chambertin, propriétaire de l'équipement, qui a porté le projet d'un coût total d'1 million d'euro et financé à hauteur de 300 000 € par le Conseil Général (contrat *AmbitionS Côte-d'Or*). Agrandissement des vestiaires et des locaux destinés au matériel, création d'une salle des professeurs plus adaptée et d'une nouvelle salle destinée à la pratique de la gymnastique..., les travaux ont aussi permis de sécuriser l'équipement et de le rendre accessible aux personnes à mobilité réduite.



Canton de Gevrey-Chambertin

LES BIBLIOTHÈQUES ENTRENT DANS L'ÈRE NUMÉRIQUE

Pour développer la lecture publique sur le territoire, la communauté de communes de Gevrey-Chambertin a souhaité mettre en réseau les bibliothèques de Gevrey et de l'Etang-Vergy, afin de ne constituer qu'un seul fonds documentaire. Les 1 400 lecteurs abonnés peuvent désormais consulter en ligne le catalogue des deux bibliothèques, qui se compose de 22 700 ouvrages (romans, BD, contes, albums jeune public, revues, CD et DVD), mais aussi réserver un document. Dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or*, le Conseil Général a attribué une subvention de 4 940 € à la communauté de communes pour l'achat d'équipements informatiques et pour former le personnel à leur utilisation.



LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU SUD DIJONNAIS DÉMÉNAGE !

Afin de proposer aux usagers une meilleure qualité de service public, la communauté de communes du Sud Dijonnais a souhaité rassembler ses services administratifs en un même lieu. Elle a acquis et aménagé un bâtiment à Saulon-la-Chapelle, situé au milieu du bourg, à proximité de la mairie, de la Poste et du foyer rural. Un bâtiment qu'elle partage avec le Point médical du Sud Dijonnais, qui regroupe plusieurs professionnels de santé. Le Conseil Général a soutenu l'aménagement de la partie communautaire à hauteur de 150 000 € au titre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or* conclu avec la communauté de communes.

Canton d'Auxonne

> Auxonne

RÉNOVATION DU CAMPING DE L'ARQUEBUSE

Le camping de l'Arquebuse, idéalement situé à Auxonne, au bord de la Saône et à proximité de la voie bleue, a engagé depuis 2006 d'importants travaux de réhabilitation en vue de conserver son classement en catégorie 3 étoiles. Le Conseil Général a soutenu ces aménagements à hauteur de 66 200 €, soit près de 27 % du montant total. Adhérent à la Fédération Régionale d'Hôtellerie de Plein Air et titulaire de la marque Qualité Tourisme, le camping dispose de 100 emplacements de camping, mais aussi de bungalows et mobil homes répartis sur 5 hectares.



Canton d'Arnay-le-Duc

> Arnay-le-Duc

CONSTRUCTION D'UN DOJO COMMUNAUTAIRE

La restructuration du gymnase communautaire d'Arnay-le-Duc s'achèvera d'ici la fin de l'année. L'opération porte sur la rénovation de l'ancien gymnase, avec la création de locaux de rangement, bureaux, infirmerie, vestiaires, sanitaires, ainsi que d'une salle de musculation à mutualiser entre les divers utilisateurs. Cette modernisation s'intègre dans un programme plus large, avec la construction en parallèle d'un dojo dédié notamment au club de judo, en extension du gymnase actuel, et la création d'une chaufferie bois automatique collective alimentant la nouvelle structure. Le Conseil Général accompagne ce projet à hauteur de 29 %, dans une limite de 350 000 €, dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or* signé avec la communauté de communes du Pays d'Arnay et la commune d'Arnay.



Canton de Pouilly-en-Auxois

> Pouilly-en-Auxois

AIDE À L'ACQUISITION D'UN VÉHICULE DE TOURNÉE

Une avance de 15 000 € a été accordée par le Conseil Général au titre de son aide au commerce ambulant à La Maison du Charolais, basée à Pouilly-en-Auxois, pour l'acquisition d'un véhicule de tournée. Cela permettra à Francis Serrier, qui vient de reprendre la boucherie-charcuterie, d'effectuer des tournées du mardi au samedi dans les communes avoisinantes. Sa clientèle est en effet exclusivement composée de particuliers, principalement des personnes âgées, pour lesquelles la desserte ambulante revêt un caractère primordial pour leur maintien à domicile.



Boladé Apithy

UN SABREUR CÔTE-D'ORIENT AUX J.O !



Fin juillet, Boladé Apithy, 27 ans, s'envolera pour Londres, d'où il espère bien revenir avec une médaille. Rencontre avec la fine lame de l'escrime côte-d'orientienne.

“**M**e qualifier pour les Jeux olympiques était l'objectif de ma saison. Maintenant que la sélection est acquise, l'objectif est évidemment de ramener une médaille, quel qu'en soit le métal. Si ce n'est pas le cas, ce sera forcément une déception. Je ne vais pas à Londres pour faire de la figuration !”, assure le meilleur sabreur français.

Confirmer son potentiel au niveau mondial

Le palmarès de Boladé est à la hauteur de ses ambitions : il est double champion de France du sabre (2010-2011), médaillé de bronze aux Championnats d'Europe 2010 et vice-champion d'Europe 2011. La bataille londonienne s'annonce rude pour le seul sabreur français sélectionné pour les JO : “J'aurai une quinzaine de gros adversaires pouvant prétendre au podium, ça va se jouer sur peu de choses”, explique ce Côte-d'Or, qui a grandi à Quetigny, fait ses armes, dès l'âge de 6 ans, à la section escrime de l'ASPTT Dijon, avant de rejoindre l'Insep (Institut national du sport, de l'expertise et de la performance) à Paris en 2005.

Il met alors toutes les chances de son côté, s'entraîne 20 heures par semaine et participe à des compétitions relevées

LE CONSEIL GÉNÉRAL, PARTENAIRE DU SPORT DE HAUT NIVEAU

Boladé Apithy, comme l'ensemble des sportifs côte-d'oriens de haut niveau (46 en 2012) est soutenu par le Conseil Général qui peut aussi, sous certaines conditions, attribuer une aide au déplacement aux athlètes inscrits en Pôles France ou Espoir situés hors de la Côte-d'Or. Par ailleurs, le Département verse une subvention aux clubs sportifs de haut niveau, en contrepartie de laquelle, ils doivent s'affranchir de missions d'intérêt général centrées principalement sur des actions d'éducation (formation, perfectionnement et insertion scolaire ou professionnelle des jeunes sportifs, actions d'intégration ou de cohésion sociale...). Ainsi, le Conseil Général a mis en place des dispositifs comme “Un jour de...” et “Un match, un collègue”, qui permettent aux collégiens de côtoyer le sport de haut niveau.



lui permettant de faire le point sur sa préparation : “J'ai récemment pris part à l'épreuve de coupe du Monde de Moscou et vais participer aux Championnats de France 2012, sans me mettre la pression. Cela me permet d'affiner ma préparation. Je reste concentré sur mon objectif : les JO ! Tout ce que je fais concourt à cet objectif. Je dois arriver à Londres dans les meilleures conditions. Ce sont mes premiers Jeux et je ne veux pas passer à côté !”.

Escrimeur un jour, mais pas toujours !

Déterminé, Boladé Apithy a aussi les pieds sur terre. Il sait qu'il ne sera pas sabreur de haut niveau toute sa vie. Alors il travaille d'ores et déjà à sa reconversion. Après des études en STAPS (Sciences et techniques des activités physiques et sportives), il prépare actuellement un Master 2 de Management du sport. Il ne sait pas exactement comment il s'en servira, mais il sait qu'il est indispensable pour un sportif d'avoir appris à faire autre chose que du sport ! “La carrière d'un escrimeur s'arrête vers 30 ans, alors il faut anticiper un minimum son avenir”, insiste-t-il. Son avenir immédiat, c'est en tout cas à Londres qu'il va se jouer. Il s'envolera le 24 juillet pour la capitale anglaise, pour débiter les épreuves de sabre le 29. Sa famille et son club l'ASPTT Dijon seront sur place pour le soutenir... et toute la Côte-d'Or aura ce jour là une pensée pour l'enfant du pays. ■



Le guide

temps libre en Côte-d'Or

Handicap et Automobile UN GUIDE PRÉCIEUX

La nouvelle édition de ce guide nécessaire à toute personne concernée par l'aménagement ou l'adaptation de son véhicule à son handicap est parue.

Un guide précieux pour les personnes handicapées conductrices ou passagères, qui permet de résoudre au mieux les problématiques liées à la conduite automobile (permis de conduire, assurances, aides financières,...) ou à l'aménagement du véhicule avec les équipements dont vous avez besoin et la liste mise à jour des installateurs. L'édition de 2010 a été nominée pour le prix "Handi-livre" décerné par la mutuelle Intégrance. ■



En savoir +

Association Point Carré Handicap
11 rue Claude Liard
92380 Garches - 01 47 01 09 60

ÉVÈNEMENT



Côte-d'Or plages Pour un été animé !

Lire en page 24

Côte-d'Or plages POUR UN ÉTÉ ANIMÉ !

UN ÉVÉNEMENT
DU CONSEIL
GÉNÉRAL DE
LA CÔTE-D'OR

Cet été, grâce à l'opération "Côte-d'Or plages" initiée par le Conseil Général et le Comité Départemental Olympique et Sportif, 4 plages du département proposeront à tous de découvrir les sports nature de Côte-d'Or.

Au lac de Panthier à Vandenesse-en-Auxois, sur celui de Grosbois-en-Montagne, sur la Saône à Pontailler-sur-Saône, ou sur le plan d'eau d'Arc-sur-Tille, les familles côtoïennes et les touristes pourront s'adonner aux joies de la baignade et pourront aussi cette année s'initier à l'escalade sur bloc, à la nage en milieu naturel et au vélo trial. L'encadrement sera assuré par des animateurs sportifs titulaires du Brevet d'Etat des Comités Départementaux Montagne et Escalade, Natation et Cyclisme, partenaires du projet.

A VOS BLOCS, PRÊTS, GRIMPEZ !

Initiez-vous à l'escalade, encadré par un professionnel. Ludique, accessible à tous les niveaux et pouvant être spectaculaire, le bloc permet de découvrir cette activité en toute sécurité.

NAGEZ GRANDEUR NATURE !

Concept labellisé par la FFN, "Nagez grandeur nature" vous propose différentes activités ludiques et pédagogiques (natation en eau libre, nage avec palmes et water polo...) pour se familiariser avec la nage en milieu naturel.



LE VTT DANS TOUS SES ETATS

Animations de maniabilité avec parcours tracé empruntant slalom, passage d'obstacles et de bosses, ramassage de bidon, parcours trialisant. Testez votre maîtrise du vélo ! NRJ, partenaire de "Côte-d'Or plages" assurera l'animation musicale en live du Village Sport Nature tout au long de cette tournée 2012 avec de nombreux lots à gagner. ■ www.cotedor.fr

"Côte-d'Or plages" pratique

- Du samedi 7 au lundi 9 juillet à Grosbois-en-Montagne
- Du mercredi 11 au vendredi 13 juillet à Pontailler-sur-Saône
- Du lundi 6 au mercredi 8 août à Arc-sur-Tille
- Du vendredi 10 au dimanche 12 août à Panthier

- Du lundi au samedi de 14 h à 19 h
- Le dimanche de 14 h à 17 h

Activités gratuites accessibles à partir de 6 ans.
Inscriptions sur place.



110 KM DE NATATION, VÉLO ET COURSE À PIED

Le 28^e triathlon de Dijon se déroulera les 30 juin et 1^{er} juillet autour du lac Kir et sur les routes de Côte-d'Or. Le samedi sera dédié aux épreuves jeunes (poussins, pupilles, benjamins et minimes) et Sprint. Le dimanche sera consacré à l'épreuve internationale longue distance, support du Championnat de Bourgogne. 700 athlètes adeptes du triple effort s'affronteront dans l'eau (deux fois 1 500 m), à vélo (87 km) et à pied (2 boucles de 10 km chacune, avec aller-retour, le long de la coulée verte et du lac Kir).

Le Conseil Général sera partenaire de l'épreuve, que les meilleurs dompteront en moins de quatre heures. En 2011, le Beauvaisien Sylvain Sudrie, champion du monde en titre, avait réalisé le meilleur chrono en 3 h 51'16".

www.dijontriathlon.com

www.comite-cotedor.com

www.comite-cotedor.com

Samedi 30 juin

- **Poussins et pupilles**, départ à 15 h 15 (80 m natation – 2 km vélo – 500 m course à pied)
- **Benjamins**, départ à 15 h 40 (150 m natation – 3 km vélo – 1 km course à pied)
- **Minimes**, départ à 16 h 05 (250 m natation – 5 km vélo – 1 400 m course à pied)
- **Sprint** (750 m natation – 22 km vélo – 5 km course à pied)
12 h 30 : départ féminines
12 h 40 : départ masculins

Dimanche 1^{er} juillet

Championnat de Bourgogne longue distance
(3 km - 87 km - 20 km)
Départ à 10 h 30

ANIMATIONS



> Côte-d'Or

JOURNÉES DU PATRIMOINE DE PAYS ET DES MOULINS

Profitez de cette 15^e édition pour découvrir la richesse et la diversité du patrimoine de la France, les paysages et savoir-faire traditionnels de chaque région. Le thème retenu cette année, "cuisine, terroirs et savoir-faire" promet des moments privilégiés avec ceux qui perpétuent la tradition et est l'occasion de visiter âtres, moulins, fermes, pigeonniers, halles de marché, fours à pain, caves...

16 et le dimanche 17 juin

www.journeedupatrimoinedepays.com

> Chivres

13^e PUCES ET 3^e RETROMOTORS

Venez chiner et découvrir la grande exposition de voitures, motos, mobylettes, tracteurs, moteurs fixes. Sur un terrain adjacent, les nostalgiques des machines 39-45 vous présentent leurs collections.

1^{er} juillet

Place de l'Europe

03 80 21 10 66

> Dijon

JOURNÉES ANTIQUITÉS BROCANTE

Brocante organisée par le GBAB. Venez chiner autour des halles. 40 exposants professionnels.

24 juin, 22 juillet, 26 août

Halles de Dijon

06 16 15 87 95

27^e édition du festival

"DE BACH À BACCHUS"



Marier la musique et des grands crus de Bourgogne... Telle est l'idée originale née dans l'esprit du pianiste Yves Henry et d'une poignée de vignerons en 1986, année du centenaire de la mort du grand compositeur et amateur de grands vins, Franz Liszt.

Meursault mettra à l'honneur la musique et le vin, avec la participation de grands artistes comme Francis Huster qui donnera avec la pianiste Hélène Tysman - lauréate du Concours Chopin de Varsovie 2010 - un spectacle littéraire et musical "Mussat et Chopin" dans l'ancienne cuverie du Château.

Cette année, le festival célébrera aussi le 150^e anniversaire de Claude Debussy, le plus "impressionniste" des compositeurs français, qui a trouvé l'inspiration en Bourgogne. Et, pour honorer la candidature des Climats de Bourgogne au Patrimoine mondial de l'Unesco, le pianiste et compositeur Yves Henry écrira une Suite musicale sur les climats de Bourgogne pour l'occasion.

Le festival Bach à Bacchus mettra en valeur toute la dimension œnologique de Meursault et de la Bourgogne au cours de stages œnologiques, organisés en partenariat avec les Terrasses de Côteaux, et de découvertes du vignoble et du patrimoine architectural de Meursault en compagnie d'un guide.

Le festival se clôturera en apothéose avec la présence exceptionnelle du Quintette Philharmonique de Berlin.



Les rendez-vous

Cette édition 2012 réunira dans une même fête deux univers lors de cinq temps forts :

- **21 juillet de 15h à 19h** : parcours-découverte au cœur du village. Cinq concerts alternés avec des dégustations de Meursault seront organisés en cinq lieux habituellement inaccessibles au public.

- **22 juillet à 17h** : grand concert sur le thème des "Climats de Bourgogne" à l'église. Un concert qui fera un parallèle entre pièces musicales de Mozart, Schubert, Chopin, Bellini, Verdi, et les Climats de Bourgogne.

- **23 juillet à 20 h 30** : concert avec projections d'images sur écran géant en 12 séquences pour fêter le 150^e anniversaire de Claude Debussy.

- **24 juillet à 20 h 30** : spectacle littéraire et musical "Mussat & Chopin" avec Francis Huster et la pianiste Hélène Tysman.

- **5 août à 17h** : "Schubertiade" pour clôturer le festival avec le Berliner Philharmoniker Quintet et le pianiste Yves Henry.

En savoir +

Les Amis de la Musique
9, place de l'Hôtel de Ville
21190 Meursault

Tél. : 03.80.21.25.90 - www.ot-meursault.fr





Du 22 juin au 19 août

L'ÉTÉ DES ARTS EN AUXOIS-MORVAN

Une création artistique tous azimuts ! Le 9^e festival international d'arts visuels vous invite à parcourir l'Auxois-Morvan à la découverte de 24 sites où 38 artistes internationaux en installation, peinture, art numérique, sculpture, street art, photo, dessin... présentent leurs œuvres dans 32 expositions, manifestations, performances et animations.

Les bas-reliefs de Sygrid Guillemot sur les murs anciens de Semur-en-Auxois, Avallon, Epoisses, Lacanche, Précy-sous-Thil ou Sombernon ; les habits sonores de Benoit Maubrey et les costumes miroitants de Pascale Ciapp qui défilent à Montbard, Avallon et Pouilly-en-Auxois ; Karl Blossfeldt, le maître de la macrophotographie au Musée Buffon et Kiripi Katembo Siku, l'un des plus remarquables photographes africains actuels, au Musée des Beaux-Arts de Montbard ; les gigantesques nageoires de poissons de Pier Fabre à Drée ; les peintures de Judith Wolfe aux abattoirs d'Avallon et de Dominique Albertelli au Prieuré de Vausse ; les installations in situ des Ateliers d'Artistes en Auxois sur les murs et dans les vitrines de Semur-en-Auxois ; les installations multiformes au CRANE (Centre de ressources) avec des artistes provenant du Cameroun, du Congo, du Mexique, d'Allemagne, de Suède, du Japon, de France et du Québec... C'est tout cela l'été des arts en Auxois-Morvan ! ■



En savoir +
Tél. 06 58 21 29 17 - 06 16 38 51 13
<http://etedarts.free.fr>



LES JOURNÉES CHÂTILLONNAISES

C'est "le" rendez-vous économique incontournable de la Haute Côte-d'Or ! Les 23 et 24 juin, la Foire-Expo revient avec de nombreuses nouveautés. Les exposants témoigneront des savoir-faire du Pays Châtillonnais. La gastronomie, avec un espace salon sous chapiteau de 600 m², la vigne qui intègre la promotion du Crémant, le bois qui accueillera une exposition de meubles, la pierre avec une sculpture... en directe, l'entreprise, l'artisanat et les associations, le commerce et bien sûr, l'élevage avec la Brune, le mouton et les bêtes de basse-cour. De nouvelles animations ont aussi été imaginées avec notamment le retour de la fête foraine ! Les invités d'honneur de cette édition 2012 seront les sapeurs-pompiers. Côté musique, une nuit celtique clôturera la première journée de foire, et le dimanche après-midi un spectacle permettra de revivre la folie du disco.

Samedi 23 juin et dimanche 24 juin de 10h à 20h
Esplanade du Cours de l'abbé
Tél. : 03 80 91 50 50
03 80 91 50 76
www.mairie-chatillon-sur-seine.fr

C'EST À LIRE



SITES ET MONUMENTS REMARQUABLES DE CÔTE-D'OR

Au carrefour de la Méditerranée et de l'Europe Centrale, la Bourgogne est une terre d'histoire forgée dans une nature très variée allant des monts du Massif Central aux plateaux du bassin parisien et aux vignobles de la Côte-d'Or. La Côte-d'Or justement, ce département possède au patrimoine extraordinaire. Dijon, la capitale des Ducs, riche d'une histoire exceptionnelle et alentours les châteaux, abbayes, viaducs, églises, maisons fortes... Mais il y a tant d'autres sites que l'auteur invite à découvrir : des grandes forêts du Châtillonnais où la Seine prend sa source aux pâturages de l'Auxois, et partout, la vigne qui donne sa couleur au département : l'Or. **Philippe Ménager - Collection Les Guides Régionaux Bourgogne**

AGENDA

sports - santé - nature

> **Aubigny-la-Ronce**
RANDO PÉDESTRE
 Très beau circuit de 12 km avec découverte des quatre velles, ancienne mine, de vestige, d'un mémorial...
 8 juillet
 Place du village
 03 80 21 68 27



Corton et les vignes de Ladoix... et 5 escales gourmandes pour découvrir des plats régionaux accompagnés des vins produits sur Ladoix par les vignerons du village.
 1^{er} juillet
 03 80 26 40 48

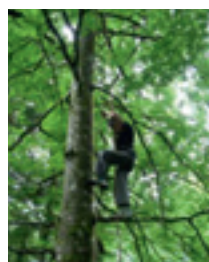
> **Gevrey-Chambertin**
• RALLYE DES CHARMES
 Rallye découverte pour découvrir des villages pittoresques à travers des énigmes en lien avec l'histoire et le vignoble.
 1^{er} juillet
 Départ de l'office de tourisme
 03 80 34 38 40



> **Is-sur-Tille**
CHAMPIONNAT DE FRANCE DE MOTOCROSS
 Le Moto Club Issois organise une épreuve comptant pour le Championnat de France "National MX1". Et aussi, une épreuve du Championnat de Bourgogne 125 cm³ et une épreuve du Championnat de Bourgogne Poussins et Benjamins.
 17 juin
 Circuit de motocross
 03 80 73 14 56

> **Ladoix-Serrigny**
BALADE GOURMANDE
 5 à 6 km de balade pédestre œnotouristique à travers le coteau de

> **Leuglay**
ACCROCHEZ VOUS AUX BRANCHES
 Venez tester vos facultés de grimpeur d'arbres durant un après-midi consacré à l'escalade des arbres les plus branchus de nos forêts, et cela en toute sécurité.
 8 juillet à 14h
 Maison de la Forêt
 03 80 81 86 11



> **Seurre**
L'ÉTANG MOYENÂGEUX
 Sur le site de l'Étang rouge, venez découvrir les aspects de la vie au Moyen Âge à travers des ateliers ludiques de reconstitution.
 7 et 8 juillet
 Etang Rouge
 06 50 91 29 71

> **Dijon**
LA FEMME SANS L'HOMME EST COMME UN POISSON... SANS BICYCLETTE
 Drôle, émouvant, ironique ! Une femme se dévoile, tour à tour naïve, coquine, amoureuse, rusée, fragile, touchante...
 29 juin - Bistrot de la Scène - 03 80 67 87 39

foires, salons et festivals

FESTIVAL INTERNATIONAL DE CARILLON
 Concerts donnés par de jeunes carillonneurs et maîtres carillonneurs français et étrangers.
 03 80 45 42 01
 > **Beaune**
 28 et 29 juin de 16h à 17h et 30 juin de 11h à 12h
 Hospices
 > **Dijon**
 Du 28 au 30 juin de 20h30 à 21h45 et 1^{er} juillet de 20h30 à 23h
 Parvis de la cathédrale Saint-Bénigne
 > **Nuits-Saint-Georges**
 Du 28 au 30 juin de 20h30 à 21h45
 Autour de l'Eglise Saint-Symphorien
 > **Selongey**
 28 et 29 juin de 20h45 à 21h45 et 30 juin de 19h45 à 20h45 Autour de l'église Saint-Rémy

> **Montbard**
FESTIVAL DE JAZZ ET BLUES
 Festival ouvert à tous les styles de jazz et au blues. Apéritifs concerts le midi en semaine, en terrasse de cafés et au centre Amphitrite (piscine). Master Class organisées par le Conservatoire. Séance cinéma avec invités. Et trois soirées de concerts.
 Du 26 juin au 1^{er} juillet
 Cour du GRETA, Espace Paul Eluard, Conservatoire et différents lieux
 03 80 92 58 87

> **Nuits-Saint-Georges**
FESTIVAL SONS D'UNE NUIT D'ÉTÉ
 8^e édition d'un festival ambitieux et éclectique qui a lieu dans un cadre magnifique.
 Du 3 au 7 juillet
 Parc du Château du Clos de Lupé
 06 81 30 38 87

> **Santenay**
FESTIVAL DE MUSIQUE POPULAIRE
 C'est gratuit !!! Trois soirées de bonne humeur : place du Jet d'eau, musiques et danses grecques avec "Groupe Philia" le 1^{er} juillet et ensemble de cuivres avec "Bionic Orchestre" le 8 juillet et aire de loisirs de l'avenue des Sources, jazz manouche avec "Ensemble Beltuner" le 15 juillet.
 1^{er}, 8 et 15 juillet
 03 80 20 63 15



> **Missery**
FESTIVAL DE THÉÂTRE ÉMERGENT
 "Les Semailles", premier festival dédié au théâtre émergent. Venez découvrir de jeunes équipes d'artistes dans le cadre exceptionnel de la Fabrique !
 Du 1^{er} au 15 juillet
 La Fabrique
 Atelier d'effervescence artistique
 03 80 84 47 17

Le guide

temps libre en Côte-d'Or



LES ÉVÈNEMENTS HIPPIQUES DE VITTEAUX FAITES VOS JEUX !

Le pôle hippique de l'Auxois accueillera deux courses les dimanches 8 juillet et 5 août 2012.

La Société des courses et les buralistes de Côte-d'Or organisent pour l'occasion une tombola dont le gros lot est un cheval de course et de nombreux autres lots (un scooter, un écran plat LCD, un VTT, ...) sont à gagner. Les billets sont en vente chez les buralistes de Côte-d'Or, et les commerçants vittelliens. Une partie des bénéfices sera reversée à l'Association Equisens qui pratique la thérapie par le cheval.

De 14 h à 18 h, 8 courses de trot et de galop se dérouleront sur une piste aménagée d'environ 1 200 m.

Tout au long de l'après-midi, des animations seront proposées (tours de poney, manège enfantin, château gonflable, ...)

A retirer chez tous les buralistes de Côte-d'Or et tous les PMU, votre offre privilège : une entrée gratuite pour une entrée achetée à l'hippodrome. 2€ de Quinté+ offerts aux 500 premières personnes se présentant à l'entrée de l'hippodrome le 8 juillet.

Autre grand rendez-vous à ne pas manquer, le concours hippique des 21, 22, 23 septembre prochain.

HIPPISME

animations - événements

> Beaune PIQUE-NIQUE DE L'ÉTÉ

Chacun apporte son pique-nique et tout le monde partage un moment de convivialité sur la place où sont installées tables et chaises. Musique, concert gratuit.

30 juin
Place Carnot
06 61 17 11 97

> Crugny FEUX DE LA SAINT JEAN

Feux de la Saint-Jean, animés par la troupe musicale des Passe-Montagne.

Buffet buvette
30 juin
Salle des fêtes
Terrain de foot
06 73 06 98 29

> Flavigny-sur-Ozerain JOURNÉES DE L'ARCHÉOLOGIE

Rendez-vous culturel et scientifique national. Sera évoquée, la découverte de l'INRAP concernant la Maison d'Huguenin Jacquin, marchand de laine au XIV^e siècle.

23 et 24 juin
Maison des Arts Textiles et du Design
03 80 96 20 40

> Pontailler-sur-Saône FÊTE DE L'EAU

Balades en bateaux, balades à dos de poney, marché artisanat-nature, parcours éco-pagayeurs en canoë-kayak, démonstrations de sauvetage dans l'eau par des chiens Terre-Neuve, show de ski nautique...

24 juin
Bords de Saône
03 80 47 84 42

> Rouvres-en-Plaine LES ARTISANALES

Artisanat, métiers d'art, métiers de bouche traditionnels...

1^{er} juillet - village
03 80 39 71 47

> Sainte-Colombe-en-Auxois VANNERIES...

Une exposition réalisée à partir d'une famille d'objets artisanaux provenant de collections particulières régionales et d'objets conçus par des designers contemporains.

Jusqu'au 1^{er} juillet
Château
06 81 98 58 69

> Santenay FÊTE DE LA SAINT JEAN

Venez fêter l'arrivée de l'été et la St Jean : à 10h30, l'unique messe de l'année est célébrée dans ce monument historique. Ensuite, pique-nique convivial où chacun apporte son repas. Et à 16h, le groupe de musique Laostic.

24 juin
Eglise Saint-Jean
03 80 20 63 15

> Tanay
ESCAP'ART
Un mélange de découverte du patrimoine et de l'histoire des communes avec des animations festives, théâtrales, musicales... sur le thème de la magie, des contes et des mythes.

30 juin de 10h à 18h à Tanay, et de 18h à 24h à Viévigne
03 80 36 53 51

expositions

> Beaune D'AZUR, DE POURPRE, D'OR...

Paysages, scènes de genre, natures mortes... Une soixantaine d'huiles et aquarelles de Jacques Grosjean.

Du 22 juin au 2 juillet
Chapelle de l'Oratoire
06 03 96 98 39



> Dijon GÉRARD ALARY

Gérard Alary propose dans le dortoir des Bénédictins quatre toiles monumentales dans une scénographie inédite où œuvre et espace se répondent.

Jusqu'au 2 juillet
Musée archéologique
03 80 48 83 70

> Leuglay ANIMAUX NATURALISÉS

Pic noir, chat forestier, chevreuil et autres "discrets" des bois... Exposition d'animaux naturalisés du Museum de Dijon.

Jusqu'au 30 juin
Maison de la Forêt
03 80 81 86 11

> Quetigny BALADE EN ARTS

Peintres, sculpteurs, photographes.

Du 23 juin au 1^{er} juillet
Salle Nelson Mandela
03 80 48 28 30



OPÉRA D'ÉTÉ EN BOURGOGNE

Pour sa 14^e édition, le festival vous donne rendez-vous pour de grands moments d'opéra dans des registres très divers, un peu partout en Côte-d'Or. Au programme : Le financier et le savetier d'Offenbach, Le mariage de Figaro et Don Juan de Mozart, Un roi arthur d'Henry Purcell...

30 juin au 21 juillet
03 80 30 61 25

COÛTE-D'OR

musique

> Arnay-le-Duc

ARTS EN GOURMANDISES

Concert spectacle Soupatoire dans les jardins.

8 juillet

Maison Régionale des Arts de la Table

03 80 90 11 59

> Baubigny

ATOUT CŒUR

La chorale "Atout Cœur" vous emmène pour un voyage musical sur les pas de Mozart, de Johan Pachelbel en passant par Jean Ferrat, Jacques Brel et les Beatles. Les arrangements sont faits par Patrick Genet, chef de chœur.

29 juin

Eglise Saint-Léger

06 63 29 70 06

> Beaune

CONCERTS DE MIDI

Concert d'orgue, Michel Tissier, titulaire de l'orgue de la Collégiale avec la participation du Petit Chœur de Notre-Dame de Beaune.

Du 6 au 8 juillet et du 13 au 15 juillet, tous les jours
Collégiale Notre-Dame

> Dijon

ESTIVADE

Des associations de pratiques amateurs vous invitent à découvrir gratuitement leur passion en animant la ville. Une scène, par quartier et par jour, pour une programmation riche et variée dans les parcs et dans les jardins de la ville.

Du 22 au 30 juin
Centre ville
03 80 74 51 51

> Genlis

TRIBUTE TO ARETHA FRANKLIN

Plus de 100 choristes et musiciens sur scène ! Pour le lancement des spectacles d'été, présentation du nouveau spectacle de l'association Singallmusic : Tribute to Aretha Franklin.

17 juin

Agora

03 80 47 98 98



> Plombières-lès-Dijon

FIN DE SAISON

Concert avec la chorale Airs de Rien de Bretenières.

23 juin

Salle des fêtes

03 80 43 28 49

> Vic-sous-Thil

CONCERT DE LA BUTTE

Concert de la chorale dijonnaise Souliko avec, en 1^{re} partie, les enfants de l'école de musique Auxois Morvan.

19 juillet

Collégiale de Thil

03 80 64 40 97

jeune public



> Châtillon-sur-Seine

LA LÉGENDE DE MÉDUSE

Connais-tu Méduse qui a le pouvoir de transformer en pierre d'un regard ? Tu peux venir écouter son histoire et apprendre à la représenter en terre ou sur métal. Atelier pour les enfants de 7 à 12 ans. (sur réservation)

11 juillet

Musée du Pays Châtillonnais

Trésor de Vix

03 80 91 24 67

> Dijon

• GALOPIMPRO

A partir des mots proposés par les enfants, les comédiens, mêlant humour, fantastique et merveilleux, inventent des histoires et des personnages qui n'existent que dans l'instant où ils sont créés.

Du 4 au 6 juillet

Bistrot de la Scène

03 80 67 87 39

Soyez présent dans ce Guide !

Vous êtes une commune, une association, et vous désirez informer les Côte-d'Ors d'une manifestation ? Envoyez, si possible deux mois avant l'événement, vos informations et illustrations à : cotedor-magazine@cg21 Parution sous réserve de la place disponible.

A NOTER...

> Semur-en-Auxois DES HISTOIRES PLEIN LES TIROIRS

Une exposition proposée par le Centre Régional du Livre de Bourgogne et les bibliothèques d'Auxerre, Chalon-sur-Saône, Dijon, le Creusot, Mâcon, Nevers, Semur-en-Auxois et l'IUFM de Bourgogne, agrémentée par une lecture de contes destinée aux enfants de 6 à 8 ans le mercredi 20 juin.

Jusqu'au 30 juin

Bibliothèque municipale



GROUPE DES FORCES DE PROGRÈS

Socialiste, radical et divers gauche

Le groupe des Forces de Progrès

- Michel BACHELARD
(Dijon II)
- Noël BERNARD
(Genlis)
- Yves COURTOT
(Pouilly-en-Auxois)
- Jean ESMONIN
(Chenôve)
- Roger GANEE
(Saint-Jean-de-Losne)
- Pierre GOBBO
(Arnay-le-Duc)
- Laurent GRANDGUILLAUME
(Dijon V)
- Robert GRIMPRET
(Montbard)
- Gérard LEGUAY
(Selongey)
- Alain MILLOT
(Dijon VII),
- Patrick MOLINOZ
(Venarey-Les Laumes)
- Gabriel MOULIN
(Bligny-sur-Ouche)
- Jean-Paul NORET
(Laignes)
- Jean-Yves PIAN
(Dijon VIII)
- Pierre POILLOT
(Liernais)
- Roland PONSAAÏ
(Dijon IV)
- Colette POPARD
(Dijon III)
- Pierre-Alexandre PRIVOLT
(Nuits-Saint-Georges)
- Jean-Claude ROBERT
(Gevrey-Chambertin)
- Paul ROBINAT
(Sombernon)

NORMAL !

L'ensemble du Groupe des Forces de Progrès adresse ses félicitations à François HOLLANDE, nouveau Président de la République.

Nous en sommes d'autant plus heureux que le nouveau Président accède à l'Elysée avec une réelle expérience territoriale : il était en effet président d'un département, dont il a pu apprécier la force et la vigueur malgré un héritage détestable laissé par son prédécesseur.

Avec son accession aux plus hautes fonctions de l'Etat, c'est donc une nouvelle chance qui est donnée à la démocratie locale tant il est urgent de rétablir la confiance entre l'Etat et les élus territoriaux, notamment des territoires ruraux, qui ont vu s'éloigner ou disparaître les services publics.

L'approfondissement de la décentralisation est attendu et devenu une nécessité, dans un esprit de concertation, de responsabilité et de respect du principe de libre administration des collectivités territoriales.

Cette confiance et cette efficacité passeront par l'abandon de la réforme territoriale menée

par l'ancien gouvernement et soutenue par le Président du Conseil général de la Côte-d'Or. Cette réforme supprime le conseiller général pour aboutir à une collectivité unique administrée par des conseillers territoriaux, dont les modalités du scrutin sont confuses et semblent être faites pour ravir à la gauche ses "grandes collectivités". En avril 2009, dans cette même tribune nous dénoncions l'absurdité de rendre les départements responsables des déficits publics (alors que leurs comptes doivent être à l'équilibre), quand l'Etat d'abord était le premier mauvais payeur des prestations transférées. Et nous dénoncions alors une réforme "dangereuse, partisane et inopportune en cette période de crise".

Nous réaffirmons donc que le Département doit rester la collectivité des solidarités, et que tout doit être fait pour que dans un esprit de réelle concertation entre l'Etat et les collectivités nous aboutissions à une réforme juste. Il en va de l'efficacité des actions engagées. Il en ira, pour la Côte-d'Or, de la qualité du service rendu au public comme aux communes. Rien d'autre de plus normal. ■

Vous pouvez accéder à l'ensemble de nos interventions et nos propositions en session du Conseil général sur notre site : www.forcesdeprogres.net.

GROUPE INITIATIVES CÔTE-D'OR

UMP - Nouveau Centre - Indépendants

ET MAINTENANT ?

Le 6 mai les Français ont élu un nouveau Président de la République. Nous ne partageons pas ce choix mais nous le respectons, c'est la démocratie.

Cette élection n'annonce aucun lendemain enchanteur, elle n'efface pas la crise de la dette ni celle de l'euro. Nous demeurons convaincus que le projet porté par le nouveau Président de la République est préoccupant pour l'avenir de la France et de nos territoires.

Les premiers signaux envoyés par le Gouvernement sont flous : qu'il s'agisse de la fragilisation des relations franco-allemandes, ou des déclarations péremptoires de certains ministres, notamment sur un retour à la semaine scolaire de 5 jours.

L'arrivée de la Secrétaire nationale des Verts, Cécile Duflot, élue de Paris, au ministère dit de "l'égalité des territoires" caractérise l'ensemble des inquiétudes que nous nourrissons quant aux priorités du Gouvernement. Outre la disparition de la notion même "d'aménagement du territoire", pourtant essentielle selon nous, l'attribution de ce ministère à la représentante d'un parti qui réclame la fin des grands projets d'infrastructure, la marche forcée vers le "tout bio", la multiplication des normes agricoles et la disparition de la filière nucléaire nous semblent une très mauvaise nouvelle pour nos territoires ruraux et agricoles, tout comme pour l'industrie nucléaire présente en Côte-d'Or.

Les annonces et les prises de position du

nouveau Gouvernement nous incitent donc à la plus grande vigilance quant aux décisions qui impacteraient nos territoires.

Pour autant, et à la différence de la Gauche qui souhaitait ériger les collectivités territoriales en contre-pouvoir du Gouvernement, nous considérons que telle n'est pas la vocation de notre Assemblée. Une telle attitude porterait préjudice aux intérêts des Côte-d'Oriens dont la défense demeure notre seule et unique priorité, dans le respect des engagements que nous avons pris devant eux.

Nous sommes également conscients que l'ensemble des acteurs de la vie publique et politique française (Etat, Régions, Départements et Communes) devra participer de manière collective aux efforts initiés par le précédent gouvernement pour le redressement de notre situation économique et budgétaire.

En Corrèze, le bilan du Président du Conseil Général se caractérise par une explosion des charges de personnels, au détriment des investissements et par une dette par habitant la plus importante de France (1 374 € au 31 décembre 2010).

Nous espérons que le nouveau Président de la République saura endosser les responsabilités d'un gestionnaire sérieux, conscient des difficultés de notre pays et des contraintes qui s'imposent à lui, tout en respectant nos territoires, leurs spécificités et leur avenir.

Le groupe de la Majorité Départementale

- Joël ABBEY (Pontallier-sur-Saône)
- Charles BARRIÈRE (Is-sur-Tille)
- Emmanuel BICHOT (Nolay)
- Hubert BRIGAND (Châtillon-sur-Seine)
- Emmanuelle COINT (Seurre)
- François-Xavier DUGOURD (Dijon VI)
- Martine EAP-DUPIN (Précy-sous-Thil)
- Marc FROT (Baigneux-les-Juifs)
- Dominique GIRARD (Auxonne)
- Alain HOUPERT (Grancey-le-Château)
- Henri JULIEN (Aignay-le-Duc)
- Anne-Catherine LOISIER (Saulieu)
- Catherine LOUIS (Saint-Seine-l'Abbaye)
- Georges MORIN (Montigny-sur-Aube)
- Gilbert MENUT (Fontaine-lès-Dijon)
- Marc PATRIAT (Semur-en-Auxois)
- Jean-Pierre REBOURGEON (Beaune Sud)
- Ludovic ROCHETTE (Dijon I)
- François SAUVADET (Vitteaux)
- Denis THOMAS (Beaune Nord)
- Laurent THOMAS (Mirebeau-sur-Bèze)
- Nicolas URBANO (Fontaine-Française)
- Claude VINOT (Recey-sur-Ource)

Côte-d'Or plages

En Côte-d'Or, les plages
se mettent au vent

Du 7 au 9 juillet

Grosbois-en-Montagne

Du 11 au 13 juillet

Pontallier-sur-Saône

Du 6 au 8 août

Arc-sur-Tille

Du 10 au 12 août

Panthier

Animations gratuites

Ouvertes à tous



Conseil
Général
www.cotedor.fr

